



Inhaltsverzeichnis

Bericht des Präsidenten	3
Caritas Center	4
Caritas-Markt	5
Soziale Kontaktstelle und KulturLegi	6
Schulstart+, Spielgruppe cricri und Wohnungsvermittlung	7
Bilanz und Betriebsrechnung	8–10
Revisionsbericht	11

Bericht des Präsidenten

Das Jahr 2015 stand – einmal mehr – im Zeichen der Veränderung:

Caritas Graubünden nahm, nach drei intensiven Jahren, von Bruno Tscholl Abschied und Martin Schnider wurde als Direktor gewählt. Er ist von Anfang an mit Herz und Seele dabei!

Dann waren auch andere personelle Veränderungen zu verkraften, was gut gelungen ist. Aber eine Kündigung ist für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit mehr Arbeit verbunden: Herzlichen Dank für den grossartigen Einsatz!

Die Hauptaufgabe von Caritas Graubünden, die Linderung der Armut in unserm Kanton, ist die gleiche geblieben. Eine Massnahme, die erst 2016 verwirklicht, aber im 2015 vom Vorstand beschlossen wurde, ist die Einrichtung und der Bezug eines neuen, grösseren Caritas-Marktes. Ich lade die Caritas Familie ein, die Lokalitäten an der Tittwiesenstrasse 27 zu besichtigen. Dort kann man auch im öffentlichen Café etwas trinken. Es ist alles sehr schön geworden. Der Dank hierfür gebührt vor allem unserem Vorstandsmitglied Georgina Caminada, die die Marktleiterin und den Direktor als Projektleiterin unterstützt hat.

Für dieses Projekt hat Caritas im Jahr 2015 und auch im 2016 für finanzielle Unterstützung geworben. Erfolgreich. Darüber mehr im nächstjährigen Bericht.

Ja, 2015 war ein erfolgreiches Jahr für Caritas Graubünden. Dafür wollen wir dankbar sein. Ich werte es als Zeichen des Vertrauens, dass der Kanton Graubünden die Leistungsaufträge erneuert. Die katholische Landeskirche hat ebenfalls ihren Unterstützungsbeitrag erhöht. Den Entscheidungsträgern und den vielen Spenderinnen und Spender gebührt unser Dank!

Herzliche Grüsse



Claudio Lardi

Präsident Caritas Graubünden

Caritas Center

Von Menschen für Menschen

Unser Caritas Center erfüllte im Jahr 2015 einmal mehr eines seiner Hauptziele: Personen, welche von der Erwerbslosigkeit betroffen waren, konnte der Wiedereinstieg in den ersten Arbeitsmarkt ermöglicht werden. In einem sogenannten Einsatzprogramm sammelten Teilnehmende wichtige Arbeitserfahrung, indem sie zuständig waren für Bereiche wie: Wäscherei, Bügeln, Näherei, Lagerbewirtschaftung, Verkauf im Kleiderladen, Kassenbetrieb oder Führung des Caritas Café. Dazu besteht eine Rahmenvereinbarung zwischen der Caritas Graubünden und dem Kantonalen Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (KIGA) sowie dem Werknetz. Mit der IV-Stelle in Chur konnte ein neuer Leistungsauftrag abgeschlossen werden. Die Caritas Graubünden erhielt die Aufgabe, Menschen mit psychischer Behinderung durch Personen spezifische Massnahmen in die Arbeitswelt zu integrieren. In Begleitung von Frau Gabi Conradi, Fachperson mit Psychiatriebildung, gelang es, die Belastbarkeit dieser betroffenen Menschen durch ein gezieltes Aufbautraining zu fördern. Aus den Rahmenvereinbarungen mit der KIGA, dem Werknetz

sowie dem Leistungsauftrag mit der IV-Stelle flossen dem Caritas Center rund CHF 76'000 zu, welche einen Teil des Betriebsaufwand finanzierten.

Der Überschuss von rund CHF 17'000 wird durch Spendeneingänge, durch die Einnahmen aus den genannten Dienstleistungen, dem Secondhand-Laden und unserem kleinen Café erzielt. Viele Leute stellen teils neue Kleidungsstücke bis zu Kinderspielzeugen unentgeltlich zur Verfügung. Diese gaben wir zu Kleinstpreisen weiter.

Ein grosses Ziel im 2016 liegt in der Vermarktung gegen Aussen: Noch ist wenig bekannt, dass unsere Dienstleistungen und Angebote im Laden und im Café der breiten Bevölkerung zur Verfügung stehen – und nicht nur durch armutsbetroffene Personen und Familien genutzt werden dürfen. Wenn wir es schaffen, mehr Kundinnen und Kunden zu gewinnen, könnten wir auch mehr Einnahmen generieren. Und diese wiederum in unsere sozialen Projekte investieren. So bekämpfen wir die Armut gemeinsam!

Caritas-Markt

Günstig und gut

Wir verzeichneten im Berichtsjahr über 45'000 Kundenbesuche (+ 3% zu 2014) im Caritas-Markt Chur. Armutsbetroffene Personen und Familien profitierten von qualitativen Lebensmitteln, Non Food- und Hygieneprodukten zu reduzierten Preisen. Der Umsatz aus dem Ladenbetrieb sank im Vergleich zum Vorjahr um 4% auf CHF 564'000. Trotz den hohen Aufwänden im Wareneinkauf und den Personal- und Betriebsaufwänden konnte ein Gewinn von rund CHF 25'000 erzielt werden. Dies dank weiteren Einnahmequellen wie

- Beiträgen seitens der Caritas-Markt Genossenschaft,
- regionalen Lieferanten mit karitativen Einkaufspreisen,
- externen Dienstleistungen (Mahlzeitlieferungen)
- Einnahmen aus Einsatzprogrammen
- und der Zuweisung von Spendenbeiträgen.

Wie der Ertrag aus dem Caritas Center floss dieser Betrag in soziale Unterstützungsbeiträge und Projekte.

2016 steht der Umzug unseres Caritas-Marktes an die Tittwiesenstrasse 27 in Chur an und damit die gleichzeitige Erweiterung im Zentrum. Wir werden ab April 2016 ein ausgebautes Warenangebot führen in grösseren sowie kunden- und behindertenfreundlichen Räumlichkeiten. Diese werden auch mit einem öffentlichen Café ergänzt. Durch eine raffinierte Preisgestaltung bezahlen Armutsbetroffene mit Caritas-Markt- oder KulturLegi-Karte weniger für Snacks und Kaffee als andere Besucherinnen und Besucher. Damit fördern wir die soziale Integration von Betroffenen. Mit der finanziellen Unterstützung von Stiftungen und weiteren Befürwortern werden wir dieses fulminante Projekt realisieren.



Soziale Kontaktstelle, KulturLegi und Caritas-Markt-Karte

Wir helfen Armutsbetroffenen



Soziale Kontaktstelle

Im 2015 halfen wir 189 Armutsbetroffenen mit Informationen, Beratung und materieller Unterstützung. Diesen Hilfesuchenden boten wir in 272 Konsultationen verschiedene Dienstleistungen an: Schreibdienste u. a. für Bewerbungen, Angebote der KulturLegi und des Caritas-Marktes, Direkt- und Überbrückungshilfen sowie Vermittlung an spezialisierte Fachstellen.

Wertvolle und effiziente Hilfe leisteten wir mit der Abgabe von Gutscheinen für den Caritas-Markt und das Caritas Center. Durch unsere Aussenstellen wie Roveredo, Ilanz, Danis, Davos, Brusio und Poschiavo wurden 2015 ebenfalls Kleider und Lebensmittel verteilt. Nebst dem Kantonalen Sozialamt haben fol-

gende Stiftungen und Partnerorganisationen unsere Klientinnen und Klienten grosszügig unterstützt:

- Stiftung Dr. Türk
- Stiftung Dr. Valentin Malamoud
- Graubündner Tierschutzverein
- Stiftung Struppi und Mitzi

KulturLegi und Caritas-Markt-Karte

Die KulturLegi ist ein Angebot für Familien, Ehepaare und Einzelpersonen aus der Stadt Chur, die am Existenzminimum leben. Unser Anliegen ist es, diesen Personen einen einfacheren Zugang zu Bildung, Kultur und Sport zu verschaffen. Die KulturLegi-Besitzer können auch im Caritas-Markt einkaufen. Im Jahr 2015 haben rund 1300 Personen die Angebote der KulturLegi genutzt, was einen erneuten Anstieg bedeutet.

Auch konnten wir 2015 die Caritas-Markt-Karte an 135 zusätzliche Personen aus dem Kanton Graubünden ausstellen. Die Caritas Graubünden möchte in den kommenden Jahren mehr Menschen dazu animieren, die Vorzüge der Caritas-Markt- und KulturLegi-Karte zu nutzen.

Schulstart+, Spielgruppe cricri und Wohnungsvermittlung

Wir setzen uns für alle ein

Schulstart+

Mit Schulstart+ unterstützen wir Eltern ausländischer Herkunft, indem wir sie und ihre Kinder frühzeitig auf die Anforderungen des Schulsystems in der Schweiz vorbereiten. In drei Kursen erklärten wir im vergangenen Jahr interessierten Eltern, wie die Schule im Kanton Graubünden funktioniert. Sie erfuhren, wie sie ihre Kinder vorbereiten und begleiten können. Während des Kurses wurden die Kinder von einer Fachperson betreut. Sie stärkte auf spielerische Weise die kognitiven, motorischen, sprachlichen und sozialen Fähigkeiten der Kinder.

Spielgruppe cricri

Im 2015 haben an drei Nachmittagen die Woche je neun fremdsprachige Kinder die Spielgruppe „cricri“ besucht. Unsere Projektleiterin und Praktikantin betreuten die Kinder, werkten, malten, sangen und musizierten mit den Kleinen zusammen. Der Besuch der Spielgruppe ist sehr kostengünstig (CHF 5.-/Nachmittag). Damit profitieren Familien mit niedrigem Einkommen vom „cricri“. Im kommenden Geschäftsjahr wollen wir auch Deutsch sprechende Kinder

integrieren. Es werden Gespräche mit dem Regionalen Sozialdienst in Chur stattfinden, um mögliche Lösungswege zu finden.

Wohnungsvermittlung

Im Auftrag des Kantonalen Sozialamtes sucht die Caritas Graubünden für aufgenommene oder vorübergehend aufgenommene Flüchtlinge und Flüchtlingsfamilien Wohnmöglichkeiten. Im Jahr 2015 konnten wir Wohnungen rund um Thusis, Chur, Landquart, Davos und Ilanz an knapp 100 Personen vermitteln. Weiteren 60 Betroffene unterstützten wir bei ihren eigenen Bemühungen, eine Wohnung zu finden.

Für die kommenden drei Jahre, 2016–2018, wurde der Caritas Graubünden ein neuer Leistungsauftrag vom Kantonalen Sozialamt erteilt. Durch die geplante engere Zusammenarbeit sehen wir Chancen, die Vermittlung zu optimieren.

Jahresrechnung

Bilanz

alle Zahlenangaben in CHF

	2015	2014
Aktiven		
Flüssige Mittel	323'317	175'894
Genossenschaftsanteile	1'000	1'000
Forderungen	49'867	62'281
Aktive Rechnungsabgrenzung	35'348	99'547
Darlehen	7'908	18'351
Vorräte	84'700	78'200
Umlaufvermögen	502'140	435'273
Mobile Sachanlagen	7'202	23'321
Einrichtungen Regierungsplatz 30	1	1
Einrichtungen Tittwiesenstrasse 29	1'500	2'734
Anlagevermögen	8'703	26'056
Total Aktiven	510'843	461'328
Passiven		
Kurzfristige Forderungen	114'952	150'600
Passive Rechnungsabgrenzung	50'046	21'077
Rückstellung Liegenschaften und Projekte	53'841	0
Kurzfristiges Fremdkapital	218'839	171'677
Finanzverbindlichkeiten	0	0
Langfristiges Fremdkapital	0	0
Vereinsvermögen	232'004	229'652
Freie Fonds	60'000	60'000
Organisationskapital	292'004	289'652
Total Passiven	510'843	461'328

Betriebsrechnung

alle Zahlenangaben in CHF

	2015	2014
Caritas Center Saldo	16'667	135'824
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	259'482	352'602
Personalaufwand	-128'551	-106'162
Betrieblicher Aufwand	-114'264	-110'616
Caritas-Markt Saldo	25'260	8'617
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	647'438	635'432
Personalaufwand	-142'511	-117'668
Betrieblicher Aufwand	-506'667	-509'147
Wohnungsvermittlung Saldo	-16'848	32'719
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	50'640	100'540
Personalaufwand	-53'962	-44'456
Betrieblicher Aufwand	-13'526	-23'365
Diakonie Saldo	-831	231
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	31'258	27'797
Personalaufwand	-24'034	-19'817
Betrieblicher Aufwand	-8'055	-7'749
Spielgruppe Saldo	12'146	25'457
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	52'449	65'808
Personalaufwand	-24'197	-19'933
Betrieblicher Aufwand	-16'106	-20'417
Schulstart+ Saldo	-5'868	4'059
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	51'168	57'036
Personalaufwand	-32'494	-26'781
Betrieblicher Aufwand	-24'542	-26'196

Betriebsrechnung

alle Zahlenangaben in CHF

	2015	2014
KulturLegi Saldo	16'723	20'045
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	40'040	40'160
Personalaufwand	-15'601	-12'870
Betrieblicher Aufwand	-7'716	-7'245
IM-Koordination Saldo	-12'252	-
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	57'848	-
Personalaufwand	-57'274	-
Betrieblicher Aufwand	-12'826	-
Dienste Saldo	-35'823	-34'591
Einnahmen, Beiträge/Spenden und Erträge	196'108	245'096
Personalaufwand	-135'369	-164'938
Betrieblicher Aufwand	-96'562	-114'749
Total Ertrag	1'413'431	1'524'470
Total Aufwand	-1'414'257	-1'332'110
Betriebserfolg	-826	192'361
Finanzergebnis	3'178	-23'770
Finanzerfolg	-789	-470
Abschreibungen	-26'033	-23'300
ausserordentlicher Erfolg	30'000	0
Gewinn	2'352	168'591

Den vollständigen Bericht finden Sie online unter: www.caritasgr.ch

Revisionsbericht

CATHOMAS + CABERNARD AG

Treuhand und Immobilien

Poststrasse 3 - Postfach 85 - CH-7150 Ilanz

Telefon 091 925 33 95 - Telefax 091 925 24 94 - info@cathomas-cabernard.ch - www.cathomas-cabernard.ch

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung der CARITAS Graubünden, Chur

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) der **CARITAS Graubünden, Chur**, für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstöße nicht Bestandteil dieser Revision.


Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die gemäss Ausführungsbestimmungen zu Art. 12 des Reglements über das ZEW-Gütesiegel zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEW eingehalten sind.

Ilanz, 1. April 2016

CATHOMAS + CABERNARD AG


Florina Bundi
Teilhänderin mit
eig. Fachausweis


Marcus Holderegger
Revisionsexperte
Hauptkassier

Caritas Center

Regierungsplatz 30
7000 Chur
Tel. 081 258 32 58
Mo–Fr: 8.30–18 Uhr

Caritas-Markt Chur

Tittwiesenstrasse 27
7000 Chur
Tel. 081 252 64 44
caritas-markt@caritasgr.ch
Mo–Fr: 9–18 Uhr / Sa: 9–12 Uhr

Hauptsitz

Caritas Graubünden
Regierungsplatz 30
7000 Chur
Tel. 081 258 32 58
info@caritasgr.ch
www.caritasgr.ch



Wir helfen Menschen.

Vereinskonto PC 70-5372-2
IBAN CH26 0900 0000 7000 5372 2